

禱告事項

Prayer Requests

## 提摩太前書 1 Timothy 2:1-2

1.我勸你第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝。2.為君王和一切在位的也該如此。使我們可以敬虔端正、平安無事的度日。 1.I urge, then, first of all, that requests, prayers, intercession and thanksgiving be made for everyone— 2.for kings and all those in authority, that we may live peaceful and quiet lives in all godliness and holiness.

**為**台灣政府禱告，  
不再有黨黨派鬥爭，  
而是為國家百姓謀福利及發展長治久安政策。

1. Pray that the government parties unite in helping the citizens and develop a long-term stability policy.

## 以賽亞書 Isaiah 40:31

但那等候耶和華的、必從新得力、他們必如鷹展翅上騰、他們奔跑卻不困倦、行走卻不疲乏。 but those who hope in the LORD will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

## 為弟兄姊妹禱告

培養固定靈修習慣、分別時間親近神，  
及參加RPG禱告小組禱告。

2. Pray that brothers and sisters will have daily devotion to come closer to God, and join RPGs to pray together.

## 上週經文 Last week Scripture

約翰福音 John 20:30-31

30.耶穌在門徒面前、另外行了許多神蹟、沒有記在這書上。31.但記這些事、要叫你們信耶穌是基督、是神的兒子。並且叫你們信了他、就可以因他的名得生命。

30.Jesus did many other miraculous signs in the presence of his disciples, which are not recorded in this book. 31.But these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that by believing you may have life in his name.

**讀經 & 信息**

**Scripture Reading & Message**

## 【雅各書 James 3 : 1-12】

1.我的弟兄們、不要多人作師傅、因為曉得我們要受更重的判斷。2.原來我們在許多事上都有過失、若有人在話語上沒有過失、他就是完全人、也能勒住自己的全身。3.我們若把嚼環放在馬嘴裡、叫他順服、就能調動他的全身。4.看哪、船隻雖然甚大、又被大風催逼、只用小小的舵、就隨著掌舵的意思轉動。

1. Not many of you should presume to be teachers, my brothers, because you know that we who teach will be judged more strictly. 2. We all stumble in many ways. If anyone is never at fault in what he says, he is a perfect man, able to keep his whole body in check. 3. When we put bits into the mouths of horses to make them obey us, we can turn the whole animal. 4. Or take ships as an example. Although they are so large and are driven by strong winds, they are steered by a very small rudder wherever the pilot wants to go.



## 【雅各書 James 3 : 1-12】

5. 這樣、舌頭在百體裡也是最小的、卻能說大話。看哪、最小的火、能點沖最大的樹林。 6. 舌頭就是火、在我們百體中、舌頭是個罪惡的世界、能污穢全身、也能把生命的輪子點起來。並且是從地獄裡點著的。 7. 各類的走獸、飛禽、昆蟲、水族、本來都可以制伏、也已經被人制伏了。 8. 惟獨舌頭沒有人能制伏、是不止息的惡物。滿了害死人的毒氣。

5. Likewise the tongue is a small part of the body, but it makes great boasts. Consider what a great forest is set on fire by a small spark. 6. The tongue also is a fire, a world of evil among the parts of the body. It corrupts the whole person, sets the whole course of his life on fire, and is itself set on fire by hell. 7. All kinds of animals, birds, reptiles and creatures of the sea are being tamed and have been tamed by man, 8. but no man can tame the tongue. It is a restless evil, full of deadly poison.

## 【雅各書 James 3 : 1-12】

9.我們用舌頭頌讚那為主為父的、又用舌頭咒詛那照著神形像被造的人。 10.頌讚和咒詛從一個口裡出來、我的弟兄們、這是不應當的。 11.泉源從一個眼裡能發出甜苦兩樣的水麼。 12.我的弟兄們、無花果樹能生橄欖麼、葡萄樹能結無花果麼。鹹水裡也不能發出甜水來。

<sup>9</sup>With the tongue we praise our Lord and Father, and with it we curse men, who have been made in God's likeness.<sup>10</sup>Out of the same mouth come praise and cursing. My brothers, this should not be. <sup>11</sup>Can both fresh water and salt water flow from the same spring? <sup>12</sup>My brothers, can a fig tree bear olives, or a grapevine bear figs? Neither can a salt spring produce fresh water.



# 制服口舌

Taming the Tongue

雅各書 *James 3 :1-12*

張宗培 牧師 Pastor Wilson Chang



回應

**Response**

## 本週經文 This week Scripture

雅各書 James 3:9-10

9. 我們用舌頭頌讚那為主為父的、又用舌頭咒詛那照著 神形像被造的人。

10. 頌讚和咒詛從一個口裡出來、我的弟兄們、這是不應當的。

9. With the tongue we praise our Lord and Father, and with it we curse men, who have been made in God's likeness.<sup>10</sup> Out of the same mouth come praise and cursing. My brothers, this should not be.

# 受洗見證 Testimony

長青幸福小組

劉高麗鳳 姐妹





**報告事項**

**Announcements**

# 信仰連連看 Faith Alive

7/18 (Sun) 12:20-13:00 *zoom*

講員 Speaker: 張宗培 牧師

主題 Topic: 辦公室中的口舌

*The Power of our Speech in the Marketplace*



# 預告 Next Week Preview

**7/25 主日信息**

**講員 Speaker : 高天圓 牧師**

**講題 Sermon : 認識重生之道**

## 7/11-週間 奉獻收入

週間奉獻-奉獻箱 16,800元

週間奉獻-存簿 38,040元



## 七月份累計奉獻金額

週間奉獻 - 奉獻箱 105,800 元

瑞麟宣教基金 3,000 元

週間奉獻 - 存簿 133,040 元



## 轉帳奉獻-匯款或劃撥奉獻

郵政劃撥: 19822610

郵局存簿儲金: 0281123 0261822

戶名: 桃園市基督福音教育協會 陳長湧

請於完成匯款後通知 0932-712257 建穎姐妹



祝福

**Benediction**